

ものをさす

クラス：

番号：

名前：

一、在看完第一段會話情境後裏，請各位來回答以下的問題，等一下請同學到黑板上來寫出正確答案！

① エリン的母親正在廚房做什麼菜呢，那道菜的名稱叫做？

Ans : _____ (請寫出日文)

② エリン的母親請エリン把一樣東西擺到餐桌上，那個東西是？

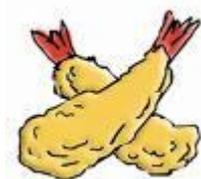
Ans : _____ (請寫出日文)

③ 各位同學平時在家裏會幫忙爸媽做家事嗎？如果會的話，那都是幫忙什麼樣的事呢？

Ans : _____

④ 請唸出「えび」這個單字，也請猜一下這個字是什麼意思呢？和剛剛看的會話有相關的喔！

Ans : _____



二、接下來看完第一段會話情境後裏，也請各位同學來回答以下的問題

①劇中的高中生「藤岡咲」^{ふじおかさき}她在說她因為放學後的社團活動，總是肚子餓時，她用了一個單字來形容，請把那單字寫下來，**等一下請同學到黑板上來寫出正確答案！**

Ans : _____ (請寫出日文)

②我們都有看到藤岡咲^{ふじおかさき}把料理放到微波爐裏去加熱，現在我要唸出微波爐日文的唸法，請把聽到的字寫下來，**等一下請同學到黑板上來寫出正確答案！**

Ans : _____ (請寫出日文)

ばしょ き 場所を聞く

クラス：

番号：

名前：

一、在看完第一段會話情境後裏，請各位來回答以下的問題：

1、エリン到店裏去買了「鉛筆」和「筆記本」這兩樣東西，請各位分別寫下這兩樣東西日文的唸法。

鉛筆：_____ 筆記本：_____

2、場所を聞く言い方(詢問東西地點的說法)：

(ものの名前) + 「は」 + 「どこですか」

ボールペンはどこですか。

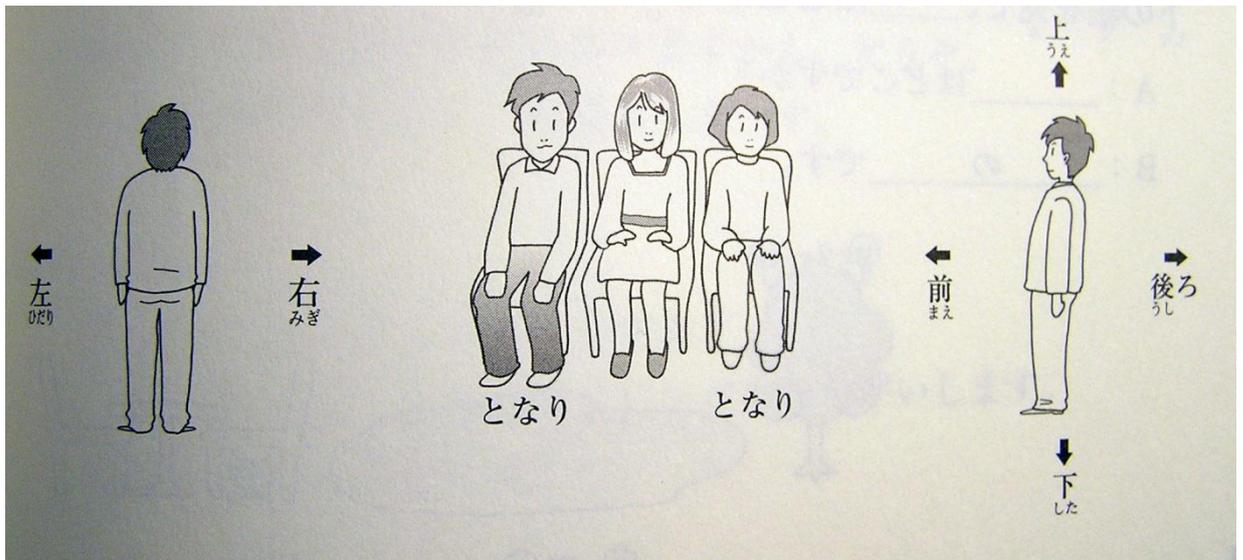
ジュースはどこですか。

3、場所を答える言い方(回答東西地點的說法)：

(ものや人) + の + (場所のことば)

レジの前です。

林さんの後ろです。



左：_____ 右：_____ 上：_____ 下：_____

前：_____ 後ろ：_____

二、接下來看完第一段會話情境後裏，也請各位同學來回答以下的問題

1、劇中的高中生「藤岡咲」^{ふじおかさき}趁著她同學「めぐみ」在便利商店傳真的時候買了電池，現在請寫下電池這個字的發音：

Ans : _____ (請寫出日文)

2、現在我要唸「便利商店」這個字日文的唸法，請把聽到的字寫下來。

Ans : _____ (請寫出日文)

三、補充單字

1、おにぎり：_____ 2、萌え：^も_____

3、お手本：^{てほん}_____ 4、すき焼き：^や_____

5、お弁当：^{べんとう}_____ 6、お菓子：^{かし}_____

7、化粧品：_____ 8、文房具：^{ぶんぼうぐ}_____

9、コピー：_____ 10、ファックス：_____

11、年中無休：^{ねんじゅうむきゅう}_____

付録3 「あたしんち」のSCRIPT

母、まとめたがりっ

母：やっぱり荷物持ってくれる人がいると、①_____だわ。

(果然有人幫忙拿東西的話，就輕鬆多了)

一人のときだと、持って帰るのも重くてしょうがないからね。

(一個人的時候，都只能會自己拿著這麼重的東西回去)

今晚は何にしようかなあ (今晚要煮什麼好呢?)

かぼちゃの煮つけ? いや! (燉南瓜?) (不要)

肉じゃが? お鍋もいいかも。(馬鈴薯燉肉?) (火鍋好像也不錯)

缶詰も買いたいわ。(罐頭也買一買好了)

ユズ：ねえ、ちょっと。(媽，等一下啦)

母：なに?(什麼事?)

ユズ：これ、全部必要なの? (這些全都要買嗎?)

ダブリとかない? (沒有重複的嗎?)

② れ_____の中ちゃんと確認した?

(有確認過冰箱裏的東西了嗎?)

母：ユウちゃんったら、一般主婦みたいなことを言って、

(你講話怎麼像一般家庭主婦一像)

お母さんの買い物に間違いはないわよ。

(媽媽我買東西不會弄錯的。)

ユズ：よく言うよ。しょっちゅう物を腐らせてるくせに。

(還真敢講) (明明就常讓東西臭掉。)

ユズ：ちょっと、そんなお店に広げなくても。

(也不用把東西都攤開來吧)

母：あら、袋詰めって重要なよ。(裝袋是很重要的)

冷凍食品は冷凍食品でまとめなきゃならないし、

(冷凍食品要和冷凍食品放在一起)

野菜は野菜。肉は肉。(蔬菜要和蔬菜，肉類要和肉類一起。)

スペースをうまく使わないと、余計な荷物は増えちゃうんだから。

(不好好利用空間的話) (反而會增加負擔。)

ユズ：でもさ、待ってるよ。③_____。(但後面很多人在排隊。)

母：そうよね。こんな夕方、この時間ですもの、迷惑よね。ほんとうに。
(也是啦) (黄昏的時候人最多了。) (這樣很令人困擾的)

はい、ユウちゃん。この荷物、お願いね。
(來，柚子) (這就拜託你了。)

ユズ：全部一つにまとまったんだ。(妳都塞到同一個袋子裏了…)

母：一つにまとめたほうが持ちやすいでしょう。(都放到同一個不是比較好拿?)

さあ、帰るわよ。(回家吧!)
ユウちゃん、何してる? 早く!
(你在做什麼? 快一點)

ユズ：なんっつ、重さだよ。(怎麼這麼重。)

母：今日は④_____わね。ねえ、ユウちゃん。
(今天天氣真涼爽)
あら? (咦?)
ちょっと、大丈夫?(不要緊吧?)

ユズ：⑤_____じゃねえって。(怎麼可能不要緊。)
だいたいこれ一つにまとめ過ぎだよなあ。
(為何要把東西裝的這麼滿…)
持ちにくくてしょうがないんですけど、
(真的很難拿。)

母：そう? 荷物は一つのほうが楽じゃない?(不是裝成一袋比較好拿嗎?)

ユズ：ぜんぜん楽じゃない。(一點也不。)

母：あと、ちょっとだから。(快要到了。)
がんばれ、がんばれ、ユズ。(加油) (加油)

ユズ：押すなって、(不要推啦。)

母：みかん、ユウちゃん。(橘子、柚子)
2人とも自分の部屋のごみ、持ってきて。
(你們去把自己房間的垃圾拿出來。)

みかん：今テレビいいとこなのに。(現在正在看電視啦。)

母：ごみが先! 今、まとめているんだから。(先拿出來)(我現在在整理垃圾。)

みかん：もうちょっとでCMだから、5分^{ごぶんま}待つて。
(馬上要進廣告了) (再等個5分鐘。)

テレビの音：この^{つづ}続きはCMのあと。(接下來進廣告。)

母：ほら、早く^{はや}しなさいよ。(趕快去拿!)

みかん：なんか意味^{いみ}あるの? それ!(這樣有什麼意義嗎?)

はい、持^もってきたよ。(我拿來了!)

母：ほら、そんなに^{ため}ためて。(妳看，堆了一堆。)

みかん：今日は部屋^{きょう}⑥_____した^へば^やっかなの。
(今天剛打掃房間)

だから、まだあります。
(還有一些，等我一下)

ユズ：はい。

みかん：はい。

母：あら、そんなにあるの?
(還有這麼多喔?)

よし、全部^{ぜんぶ}まとめるわよ。(好!)(那全部裝成一袋。)

ユズ：ちょっと。(等一下!)

その^{ふくろ}袋^いに入れるの?(都要裝到那一袋嗎?)

もうそれ⑦_____だよ。(明明就已經很滿了。)

みかん：ねえ、もう一枚^{いちまい}ゴミ袋^{ふくろ}使えば?(再裝成另一袋就好了啦。)

母：このぐらい入るわよ。(放的下的。)

ゴミ袋^{ふくろ}だって安^{やす}くないんだから。(再說垃圾袋也要錢。)
まとまるものはまとめない^とね。(裝的下就要裝。)

みかん：やっぱり⑧_____じゃないの?(我看還是不行吧。)

母：これぐらい平^{へい}気よ。(這點小事難不倒我的。)

今日^{きょう}のごみはかなり手^てごわいわね。(今天的垃圾看來很難處理。)

みかん：お母^{かあ}さん。

母：こうなったら、これよ!(那只有這樣了。)

みかん：飛^とんだ!(飛起來了!)

ユズ：すご^す過ぎる。(太厲害了。)

みかん：お母さん、そんなどたばたやってたら⑨ _____ だよ。
(媽，這樣會吵到鄰居的。)

母：待^まって、後^{あと}ちょっとで、入^{はい}りそうだから。
(再等一下，應該放的進去。)

どう？みかん。ちゃんと入^{はい}ったでしょう。
(看吧！橘子) (這不就放進去了。)

お母さんの⑩ _____。(是我贏了！)

みかん：勝^がち負^まけの問題^{もんだい}じゃないでしょう。(這不是誰勝誰輸的問題吧…)

母：台^{だいどころ}所^{わす}のごみ忘れてた。(忘記了廚房的垃圾。)

ユウちゃん、台^{だいどころ}所^ものごみ持^もってきて。
(柚子，去把廚房的垃圾拿來。)

ユウ：はえ。

こっちもぎちぎちに詰^つめてあるよ。(這裏也是裝的滿滿的)
重^{おも}い～～ (好重！)

はい、でもこれかなり重^{おも}いけど。(來了，不過真的很重。)

母：さーて、うまいこと、入^{はい}るかしらね。
(不知能不能全部裝的下。)

あら？ あらら、口^{くち}が縛^{しば}れない。
(啊…) (綁不起來…)

ユズ：アホらしい。(受不了…)

みかん：ねえ、さすがに今^{こんど}度が無理^{むり}でしょ。(這次應該是不行了吧。)

いいから、袋^{ふくろ}を⑪ _____ に締^しめよう。
(還是裝成2個袋子吧！)

母：いや、入^{はい}るわ。奥^{おく}の手^てを使^{つか}えば、(沒關係，我還有絕招。)

みかん：奥^{おく}の手^て？ (絕招？)

母：うう～～ん

みかん：持^もち上^あげた！ どうするつもり？
(拿起來了) (她要做什麼？)

す、⑫ _____ !! (好厲害！)

ユズ：そうか？(是嗎？)

みかん：だって、ほら、今^{いま}の回^{かいてん}転^{ふくろ}で袋^{くち}の口^{かんぜん}が完全^{ふさ}に塞^{ふさ}がってるじゃない？
(你看！這樣一繞，袋口就全部封起來了。)

母：ふん。

みかん：でもまだ袋ふくろを縛しばるには長ながさが足たりそうもない。
(但是要綁起來還是不夠長。)

母：またこれからよ。(好戲還在後頭。)

ユズ：マジかよ。(真的還假的。)

回転かいてんからの遠心力えんしんりよくを利用して、ゴミを圧縮あつしゆくするとは、
(竟然利用繞圈子時的離心力來壓縮垃圾。)

父：⑬ _____ !!! (吵死了!)

いったい何時いつだと思おもってるんだ。(你們以為現在是幾點?)

いい加減かげんにしろ!(不要太過份)

このバカチン。(一群笨蛋!)

ユズ、みかんと母：すみません。(對不起.....)

みかん：ごめんね。お母さん。私わたしが乗のせちゃったから。
(媽，抱歉，都是我在那起鬨)

母：いいのよ。わ、私が⑭ _____。(沒有啦，是我自己的問題。)

私わたしが、私わたしがもっと丈夫じょうぶなゴミ袋ぶくろにしておけば、
(如果我用比較堅固的垃圾袋的話就不會這樣了。)

みかんとユズ：⑮ _____ ! (才不是!)